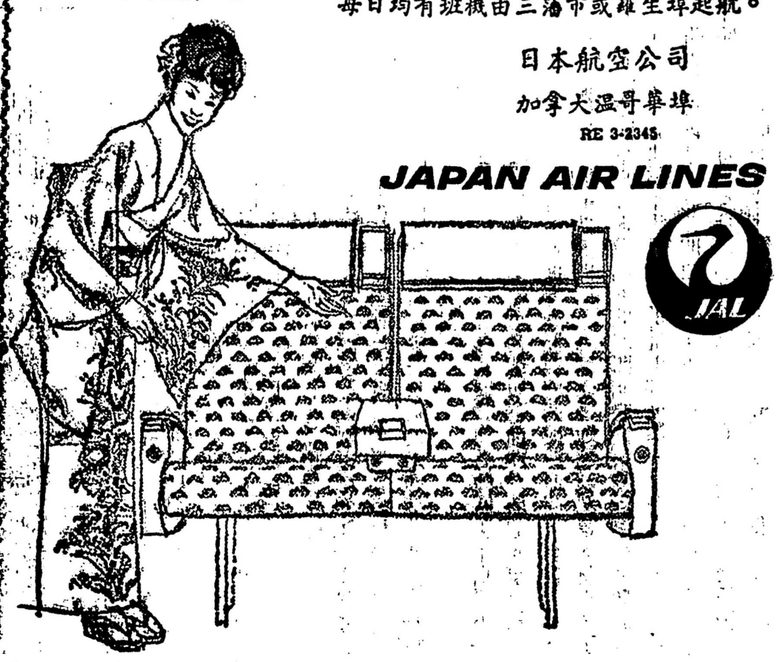
請乘日本航空公司噴射機飛香港

日本航空公司用DC-8C噴射機座位舒適，招呼妥當，飛行最快，機內有穿和服日本女班慇懃招待，可口遠東菜式，每日均有班機由三藩市或羅生埠起航。

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES



一片打實業公司

超慧梁 Pender Realty & 156 E. Pender St.
廣春梁 Insurance Agency Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

六街平屋▽六街東四零六號睡房三個地闊卅八尺只賣五千元可充銀期利息（問梁春廣）

低買商業樓△在旺區樓下餐館有三年批樓上兩睡房栢文十三年新取價一萬八千九百元（問梁慧超）

華埠商業樓△壹年新堅固華麗全部有批月租六百元先交四萬元（問周永聯）

短銀明莫舖 每日生意二百元長批平租能主顧了十年取價六千五百元（問鍾聯盛）

奶磨街夾差利街△三個睡房大屋連雪櫃電爐只賣一萬式千元（問劉蓮英）

平新尾△近頤街及廿英街三個睡房只賣壹萬式千九百元（問梁一强）

本號代理房屋汽車火燭保險各項齊備

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜劫之損失。

你更能感覺自慰。你的離以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱

那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十九間。與你服務

那華斯高沙銀行雲高華埠亨市定夾哥林比亞街支行啓

雲高 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
247 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

抽獎揭曉

頭獎一名	01939
二獎一名	32656
三獎一名	14338
四獎一名	32330

五獎十名

01658	14384
00663	33052
00206	32099
15930	00447
00762	00092

各地要聞

緊張驚險匪警決戰

警方懸賞二萬 匪徒仍未緝獲

警探追賊一瞥

那個高瘦男子打了一個眼色。與其站着的兩人立即逃走。由於羅女士大叫。坐在劉陳高律師樓大門口的三個職員炳潘。洗財及容基。都已經聽到叫聲，便向外望去。又見賊被人推倒。三人乃立即聯同跑出追去。只見那三賊人分路而逃。其中一個穿着全套藍色西裝的男子。是從正門沿樓梯而下。向雪廠街正門跑去。另兩個一高一矮。高的就在那個推倒羅女士的人。矮的則穿恤衫。藍西褲。那兩人則從二樓甬道之末端對住的小通路走入。沿住住通德付道的一個後門石樓梯而逃。此時潘炳。洗財及容基三人。高聲喝叫，擁撲前把小通路截住。就在這時候。見那矮仔賊即從懷中拔出一枝手槍。靠在小通路口處。向三人指嚇。並且曾作勢扳動槍機，潘炳等三人登時給嚇住了。不敢上前。匪徒亦隨而分頭逃去。

據事後該處的人說。當二匪分頭逃走時有兩匪沿着該大廈通天之石樓梯。搶級而下。一遇到一名居住於該處閣樓之女子陳×霞，廿歲。陳是該大廈咖啡汽水檔東主之女。當時她剛得有人在樓上叫呼。出來查看。與匪撞個滿懷。據說那兩匪是一高一矮的。

匪徒一高一矮

當匪徒過陳身邊時。陳不知他們是賊乃問道：「上面做乜咁嘈？」不料那矮匪把手槍向陳一揚。喝道：「唔好嘈」陳給嚇了一跳。不敢做聲，望着那矮賊，見他走上幾級樓梯 站着等了一會。那個高匪也走到，高匪手持一個雞皮紙袋。走到那裏時。也站在梯級上。將手袋打開。把銀紙取出。塞在雞皮紙袋內。將手袋棄在石樓梯處。拿着那雞皮紙袋向矮賊使了個眼色，兩人依舊沿樓梯走下。這一番。是高匪先行。矮匪持槍殿後。陳見匪下樓後。立即走回家裏的窗口處。向下面大叫。「呢個人有槍㗎。你地唔好惹他。」

當時樓下本來有些人聚看。聽說有槍。各人乃走散。但律師樓職員潘炳等三人仍追下。當時兩匪已走出門外。直出德付道中。走至西行電車的月台處。時潘炳已追及那高匪。一手抓住高匪的肩膊。大喝「唔好郁」。不料高匪一掌把他推開兩匪立即沿德付道中向雪街方面而走。潘等三人尾隨。不斷高叫。有些途人也加入協助追捕。

警探不幸中伏

當時有一交通警察。聽見後面高叫。又見一個穿西裝的男子。走得很快。直向雪廠街衝過去。而高矮兩匪。因被追得急了。

（未完）

◎中國洪門民治黨駐美洲總部第吉屆職員表

正主席 銅捷予 副 王華進 陳文彬

執行委員：

（加拿大）銅捷予 王華進 陳文彬 周玉生 伍澤濂 王耀柏 鄭光益 吳照光 趙榮義

（美國）鄭鶴安 謝志如 李仲雲 黃紀實 陳華瑞

（古巴美梁）李華壬 丘毓彪 丘晉泰

（墨西哥）陳增年 彭文舉 朱家耀

（古巴）陳一鳴 李蔭棠 林加樑

（哥士的力加）未有報到

（瓜地麻拉）未有報到

（秘魯）未有報到

監察部長 梁少如 副 呂禮庭

監察秘書 劉社練 副 黃鴻新

監察委員 梁少如 呂禮庭 黃啓珉 鄭洪麟 楊子順 余喜 關邦健 廖達喜 劉海平 劉社練 黃鴻新

顧問（加拿大）周新和

（美國）楊天受

（古巴梁）鄭鑒基

（墨西哥）李基賢

（古巴）朱家兆

（哥國）未有報到

（秘魯）未有報到

（瓜國）未有報到

祕書長 簡建平 副 林洪公

外交部長 梅學 副 簡建棠 黃奕志

財政部長奧照光 副 雷紹箕 黃國連

宣傳部長簡建平（兼任）陳文彬（兼任）

委員 梁冷明 陳菊白 曾振寰 林洪公 徐子樂 李棟偉 李猷全 朱由泰 陳瑞渤 何玉珊 李天海 楊韓里 劉劍文 劉劍虹 蔡傑則

生產部長林其慶 副 雷紹邦 關文萬

訓練部長伍澤濂 副 林進傑 林伯勝

社運部長周玉生 副 林社康 鄭亞顯

文教部長簡而明 副 黃聖提 呂定國

組織部長簡國女 副 周慕軾 鄭炎才

聯絡專員 陶履中

視察專員 梅新 簡建平

本總部駐巴拿馬籌組黨務委員會職員：

執行委員 崔毅峯 吳文逵 謝國幹 周開濃 彭家熾 嚴森 吳新 李康 劉仲常 陸金光 李拔蔭 周祝清 李保 張松 余仰中 候補委員 李來發 彭世浣 朱維傑 譚炎 鄭岐山

委員會主席 崔毅峯 吳文逵

秘書 李拔蔭 周祝清

財政 謝國幹 周開濃

外交 吳新 李康

宣傳 劉仲常 陸金光

監督 陸金光 嚴森

暗市業埠 JONG HUGHIE P. O. BOX 346 ARMSTRONG, B. C.

鐘銳園

本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑蘿白
大 老身瓜冬
小
召菜 白菜
芥菜 椰菜
香片

大小交易 特別計平
所有寄賣 買者自理

JACK WONG R. R. 3 VERNON, B. C.

黃炎園

本園大同瓜菜出市
價錢特別計平
毛瓜 條 苦瓜
大小冬瓜
冬瓜節
靚嫩蘿白
絲瓜 蘆瓜
豬長豆仔

大小交易 一律歡迎
所有寄賣 買者自理

穩寧埠 SING LEE LUNG P. O. BOX 364 VERNON, B. C.

勝利隆

唐人瓜菜
大宗出市
苦瓜 毛瓜
絲瓜 冬瓜
白菜 芥菜
蘿白 芙蘆瓜
召菜 龍牙白
車脚貴客自理

李家園 Lee Kar Shong P.O Box 795 Phone LI 2-3342 Vernon, B. C.

穩寧土產
瓜菜上市
大泡苦瓜 毛瓜
青皮絲瓜 冬瓜
青嫩荳仔 芥菜
靚滑蘿白
嫩毛瓜
大肉兆菜
老身冬瓜
大條節瓜（價甚相宜）
經行零沽 特別計平
所有寄賣 買者自理

喜所活旅大店 HAZELWOOD HOTEL 344 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C. 電話 MU.3-9552

本大旅店位近華埠
喜士宜東三四四號
來往利便招呼週到
時代廣告床褥清潔
煖氣熱水日夜供應
有升降機上落便便
長住曾慶價錢相宜
司理朱氏啓

◎吳氏花舖 精造花球花圈 344 E. Hastings St. MU 4-9916 司理吳麗光 朝恩啓

家濠電器公司 Jack's TV 318 Powell St., Vancouver, (MU 3-6115)

修理電視機 收音機 錄音機 唱機

獨特

★南聲立体身歷聲十二寸每張十元
帝女花（四張）白雪仙 梁醒波 任劍輝
★南聲十二寸慢片每張七元
劍底情鴛（二張）洗劍麗 羅劍郎 何麗芳
沒妹重歸難忍淚（二張）洗劍麗 鍾雲山 蔣翠雲
英雄掌上釋英雄（二張）鍾志雄 馮玉玲 江峯
李陵答蘇武書（三張）江峯 馮玉玲 伍木蘭
★南聲，娛樂，十寸慢片每張三元五毛
李鳳歸天 沙三少（二張）洗劍麗 小新馬
馬上琵琶 梅妃怨（二張）洗劍麗
花蕊夫人 月下才郎（二張）洗劍麗
電影名曲（二張）鄧寄塵 鄭碧影 鄭君綿（時代曲）
修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）

鮮甜美味。適合衛生。
眞味齋創製 果汁牛肉干
本廠爲推廣宣傳佳品。定由八月八日至八月十五號贈送七天。期內凡買一磅送贈半磅。買兩盒送贈一盒。
每磅價銀六元。有壹磅庄半磅庄及四安庄。紙盒裝璜雅麗送禮佳品。寄運各國通行無阻
加拿大眞味齋臘味製造廠啓
眞味齋 S. TINE CHEO LAB 278 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C. 電話 MU 1-7023

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，

總統船的新貢獻
縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天到達
減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元餐廳房每位單程四百零五元雙程七百廿九元
雙程扣折
經濟位在一年內來回照原價九折海空聯運一樣計算
行李免費額依舊三百五十磅
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統 八月十八日
政府總統 九月七日

美國總統公司輪船
AMERICAN PRESIDENT LINES
總代理 華埠安約 QUON ON COMPANY LTD. 488 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. MU 6-1088